

OMRON

# Merač krvného tlaku na zápästie

Model RS6  
Návod na obsluhu



IM-HEM-6221-E-SK-01-08/2012

## Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili merač krvného tlaku na zápästie OMRON RS6.

OMRON RS6 je kompaktný a praktický merač krvného tlaku, ktorý využíva oscilometrický princíp merania. Meria tlak krvi a pulz jednoducho a rýchlo. Na pohodlné riadené nafúknutie manžety bez potreby nastavovania tlaku alebo opakovaného nafukovania toto zariadenie využíva svoju vyspelú technológiu „IntelliSense“.

### Určenie

Tento merač je určený na meranie tlaku krvi a pulzu osôb v rámci rozsahu prísušnej zápästnej manžety podľa pokynov uvedených v tomto návode. Je určený najmä na všeobecné domáce používanie. Pred prvým použitím tohto zariadenia si v tomto návode prečítajte časť „Dôležité bezpečnostné informácie“.

Pred uvedením zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu. Návod si odložte pre prípad potreby v budúcnosti. Podrobnejšie informácie o svojom krvnom tlaku získate OD SVOJHO LEKÁRA.

## Dôležité bezpečnostné informácie

Počas tehotenstva a pri diagnóze arytmie alebo arteriosklerózy sa pred prvým použitím merača poraďte so svojim lekárom. Pred uvedením zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte túto časť.

### Upozornenie:

Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

### Všeobecné aspekty

Buďte pod stálym lekárskej dohľadom. Vlastná diagnostika a svojpomocná liečba vychádzajúca z domácich meraní je nebezpečná. Osoby s vážnymi cievnymi problémami alebo s chorobami krvi sa musia pred použitím tohto zariadenia poradiť so svojim lekárom, pretože pri nafúknutí manžety môže nastať vnútorné krvácanie.

### Činnosť s napájaním z batérií

Ak by sa Vám elektrolyt z batérií dostal do očí, ihneď si vypláchnite oči veľkým množstvom čistej vody. Bezodkladne vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

### Upozornenie:

Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré by mohli mať za následok menšie alebo stredné zranenie používateľa alebo pacienta alebo poškodenie zariadenia alebo majetku.

### Všeobecné aspekty

Toto zariadenie nenechávajte bez dozoru v dosahu malých detí alebo nesvojprávných osôb. Tento merač prístroj nepoužívajte na žiadne iné účely než na meranie tlaku krvi. V blízkosti tohto merača nepoužívajte mobilný telefón alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú elektromagnetické pole. Mohlo by to spôsobiť poruchu činnosti merača. Merač ani zápästnú manžetu nerozoberajte. Toto zariadenie nepoužívajte v pohybujúcom sa dopravnom prostredí (v aute, v lietadle).

### Činnosť s napájaním z batérií

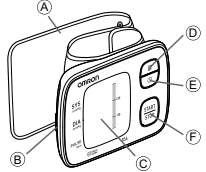
Ak by sa Vám elektrolyt z batérií dostal na pokožku alebo šatstvo, ihneď si zasiahnuté miesto opláchnite veľkým množstvom čistej vody. V tomto zariadení využívajte výhradne dve alkalické batérie typu „AAA“ (LR03). Nepoužívajte iné typy batérií. Batérie nevkladajte do zariadenia s nesprávnou orientáciou polarity. Opotrebované batérie bezodkladne vymieňajte za nové. Vždy nahrádzajte obe batérie naraz. Ak merač nebudete tri mesiace alebo dlhšie používať, vyberte z neho batérie. Súčasne nepoužívajte nové a staré batérie.

### Všeobecné upozornenia

Dbajte na to, aby na merač nepôsobili silné úderu a vibrácie a aby nespadol. Merania nerobte po kúpeľi, požití alkoholických alebo kofeínových nápojov, fajčení, cvičení a po jedle. Ak nie je manžeta obtočená okolo zápästia, nenafukujte ju. V časti Technické parametre sa oboznámte s inštrukciami uvedenými v časti „Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)“ a dodržiavajte ich. Pri likvidácii merača, príslušenstva a doplnkov sa riadte pokynmi uvedenými v „Správny spôsob likvidácie (zneškodnenia) tohto produktu“ v časti Technické parametre.

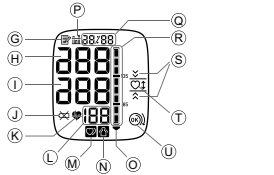
## 1. Opis zariadenia

Hlavné zariadenie:



- A. Zápästná manžeta
- B. Priestor pre batérie
- C. Displej
- D. Tlačidlo pamäte (P)
- E. Tlačidlo nastavovania dátumu a času (C)
- F. Tlačidlo START/STOP

Displej:



- G. Symbol pamäte
- H. Systolický krvný tlak
- I. Diastolický krvný tlak
- J. Symbol slabých batérií
- K. Symbol pulzu
- L. Indikácia pulzovej frekvencie a číslo pamäte
- M. Symbol nepravideľného pulzu
- N. Symbol chyby vzniknutej následkom pohybu
- O. Symbol vypustenej manžety
- P. Symbol priemernej hodnoty
- Q. Indikácia dátumu a času
- R. Indikácia tlaku krvi
- S. Indikátor polohy
- T. Symbol polohovania
- U. Kontrola nasadenia manžety

## 2. Príprava

### 2.1 Vloženie a výmena batérií

1. Zložte kryt priestoru pre batérie.



2. Vložte dve 1,5 V alkalické batérie „AAA“ (LR03) podľa označenia v priestore pre batérie a nasadte späť kryt.



Poznámky:

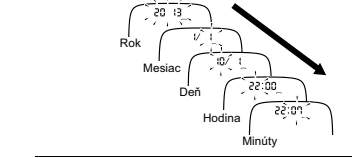
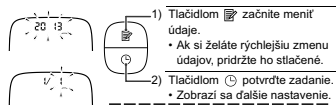
- Ak sa na displeji zobrazuje symbol slabých batérií (⚡), vypnite merač a potom vymeňte naraz obe batérie.
- Namerané údaje zostávajú v pamäti aj po výmene batérií.

Opotrebované batérie likvidujte v súlade s platnými miestnymi smernicami o likvidácii batérií.

### 2.2 Nastavenie dátumu a času

1. Stlačte tlačidlo (C).

2. Pred prvým meraním nastavte pre merač správny dátum a čas.



3. Stlačte tlačidlo START/STOP, aby sa nastavenie uložilo.

- Poznámky:
- Ak sa vyberú batérie, je potrebné znova nastaviť dátum a čas.
- Ak nie je nastavený dátum a čas, počas merania alebo po ňom sa zobrazuje „--“.

## 3. Postup pri meraní

### 3.1 Nasadenie zápästnej manžety

Meranie nerobte cez šatstvo.

1. Ruku si zasuňte do „tunela“ manžety.



Dlaň má smerovať nahor.

2. Zápästnú manžetu si obtočte okolo zápästia.



Aby sa namerali správne údaje, zápästnú manžetu si dôsledne obopnite okolo zápästia.

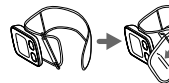


Dbajte na to, aby zápästná manžeta neprekryvala vyčnievajúcu časť lakťovej kosti (ulna) na vonkajšej strane zápästia.



Poznámky:

- Merať môžete na ľavom alebo na pravom zápästí.
- Ak sa zápästná manžeta uvoľní, zopnite ju podľa obrázka.



### 3.2 Správna poloha v sede

Keď sa rozhodnete zmerať si tlak, pohodlne sa usadte do miestnosti s príjemnou izbovou teplotou a uvoľnite sa. 30 minút pred meraním sa nekúpte, nepite alkoholické a kofeínové nápoje, nejedzte, nefajčíte a fyzicky sa nenamáhajte.



- Posadte sa na stoličku tak, aby ste mali chodidlá na podlahe.
- Sadnite si rovno tak, aby ste mali chrbát vzpriamený.
- Manžeta má byť vo výške Vášho srdca.
- Uvoľnite si zápästie a ruku. Zápästie neohýbajte dozadu ani dopredu a nezatinajte päsť.



### 3.3 Meranie tlaku krvi

Poznámky:

- V ktorejkoľvek fáze merania môžete meranie zrušiť stlačením tlačidla START/STOP.
- Pri meraní nerozprávajte a nehybte sa.

1. Stlačte tlačidlo START/STOP.

Na displeji sa zobrazia všetky symboly. Keď nemáte správnu polohu, bliká symbol polohovania a indikátor polohy, a keď máte správnu polohu, symbol polohovania svieti.



Symbol polohovania najprv viac než 2 sekundy svieti a potom sa zápästná manžeta začne automaticky nafukovať.



## Kontrola správneho nasadenia manžety

Kontrola nasadenia manžety je unikátna funkcia, ktorá signalizuje, či je manžeta okolo zápästia dostatočne upnutá. Aj keď sa zobrazuje (ON), tlak krvi sa nameria. Poznámka: Takéto meranie však NIE JE spoľahlivé vzhľadom na nesprávne nasadenie manžety. Manžetu nasadte znova tak, aby bola dobre upnutá, a urobte nové meranie. Keď sa zobrazí (OFF), manžeta je správne nasadená a dostatočne upnutá okolo zápästia a výsledok merania je presný a spoľahlivý.

2. Roztvorte manžetu a zložte si zariadenie zo zápästia.

3. Merač vypnite stlačením tlačidla START/STOP.

Merač tlaku automaticky ukladá namerané údaje do pamäte. Po uplynutí dvoch minút sa automaticky vypne.

## Dôležité upozornenie:

Na základe najvyššieho výskumu merania krvného tlaku sa za ukazovateľ vysokého krvného tlaku nameraného v domácich podmienkach považujú nasledujúce hodnoty.

Systolický krvný tlak	nad 135 mmHg
Diastolický krvný tlak	nad 85 mmHg

Tieto kritéria platia pre meranie krvného tlaku v domácich podmienkach.

Tento merač krvného tlaku je vybavený aj funkciou sledovania nepravideľného pulzu. Nepravideľný pulz môže ovplyvniť výsledky merania. Algoritmus funkcie sledovania nepravideľného pulzu automaticky určuje, či je meranie použiteľné alebo je potrebné ho zopakovať. Ak meranie ovplyvňuje nepravideľná srdcová činnosť, ale výsledok merania je platný, nameraný údaj sa zobrazuje spolu so symbolom nepravideľného pulzu (⚡). Ak nepravideľná srdcová činnosť ovplyvňuje meranie tak, že je nepoužiteľné, nezobrazuje sa žiadny údaj. Ak sa po ukončení merania zobrazuje symbol nepravideľného pulzu (⚡), zopakujte meranie. Ak sa symbol nepravideľného pulzu (⚡) zobrazuje často, poraďte sa so svojim lekárom.



Ak sa počas merania pohne, na displeji sa zobrazí symbol chyby vzniknutej následkom pohybu (⚡). Zostaňte v pokoji a zopakujte meranie.



Poznámky:

- Pred ďalším meraním krvného tlaku počkajte 2-3 minúty. Časový odstup medzi meraniami umožní cievam vrátiť sa do pôvodného stavu pred meraním.
- Tlak krvi meraný na ľavej a pravej končatine sa môže líšiť, a preto môžu byť aj namerané údaje odlišné. OMRON odporúča vždy merať na tej istej strane. Ak sa údaje namerané na jednej končatine zásadne líšia od druhej strany, poraďte sa so svojim lekárom, ktorú stranu máte na meranie využívať.

## Upozornenie:

Vlastná diagnostika a svojpomocná liečba vychádzajúca z domácich meraní je nebezpečná. Riadte sa pokynmi svojho lekára.

## 3.4 Nastavenie snímača polohy

1. Podržte stlačené tlačidlo (C), aby sa zresetoval snímač polohy. Snímač polohy je štandardne zapnutý („on“).




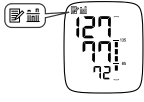
2. Stlačte tlačidlo START/STOP, aby sa nastavenie uložilo.

### 3.5 Funkcia pamäte


Merač automaticky ukladá do pamäte výsledky v rozsahu až 90 súborov údajov. Merač na základe posledných troch meraní uskutočnených v rozpätí 10 minút vypočítava aj priemernú hodnotu. Ak sa v danom časovom úseku do pamäte uložia len dve merania, priemer sa vypočítava na základe dvoch meraní. Ak sa v danom časovom úseku uskutočnia 2 a pamäte uloží len jeden údaj, priemer zodpovedá nameranému údaju jediného merania. Poznámky: • Keď sa pamäť naplní, merač zmaže najstaršie uložené údaje. • Pri zobrazovaní údajov nameraných bez nastaveného dátumu a času sa namiesto dátumu a času zobrazuje „-:-“.

### Zobrazenie priemernej hodnoty


Stlačte tlačidlo .




Poznámka: Ak v pamäti nie sú zaregistrované žiadne namerané údaje, zobrazí sa indikácia uvedená napravo.




### Zobrazenie údajov uložených v pamäti

1. Keď sa zobrazuje priemerná hodnota, stlačte tlačidlo .


Pred uvedením pulzu sa na sekundu zobrazí číslo pamäte. Najvyšší záznam má číslo „1“.




Striedavo sa zobrazuje dátum a čas.

2. Údaje uložené v pamäti si môžete prezerať pomocou tlačidla .

### Zmazanie všetkých údajov uložených v pamäti





Keď sa zobrazí symbol pamäte () , stlačte naprv tlačidlo . Ďalej ho držte stlačené a zároveň na 2-3 sekundy stlačte aj tlačidlo START/STOP.





Poznámka: Uložené údaje sa nedajú jednotlivito mazať.

### 4. Riešenie problémov a údržba

#### 4.1 Ikony a hlásenia chýb

Indikácia chyby	Príčina	Náprava
	Pri meraní sa zistil nepravdivý pulz.	Zložte si manžetu zo zápästia. Počkajte 2-3 minúty a potom uskutočnite ďalšie meranie. Zopakujte kroky uvedené v časti 3.3. Ak sa táto chyba opakovane zjavuje, obráťte sa na svojho lekára.
	Nastal pohyb počas merania.	Dôkladne si prečítajte a zopakujte kroky uvedené v časti 3.3.
	Bliták	Baterie sú takmer vybité.
	Svieti	Baterie sú vybité.
E1	Zápästná manžeta nie je správne nasadená.	Manžetu správne nasadte na zápästie. Prečítajte si časť 3.1.
E3	Nastal pohyb počas merania.	Zopakujte meranie tak, že sa počas neho nebudete hybať a rozprávať. Prečítajte si časť 3.3.
E4		
E5	Zápästná manžeta nie je správne nasadená alebo ste sa počas merania pohli.	Nasadte si zápästnú manžetu správnym spôsobom a zopakujte meranie tak, že sa počas neho nebudete hybať a rozprávať. Prečítajte si časť 3.1 a 3.3.
E7	Počas merania ste zmenili polohu hornej končatiny.	Až do ukončenia merania sa nehybte. Prečítajte si časť 3.3.
E7	Chyba v zariadení	Obráťte sa na predajcu alebo distribútora OMRON.

Poznámka: S hlásením chýb sa môže zobrazovať aj symbol nepravdivého pulzu () a symbol chyby vzniknutej následkom pohybu () .

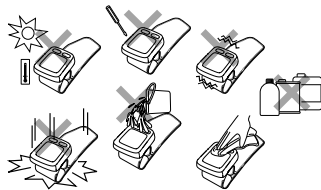
### 4.2 Riešenie problémov

Problém	Príčina	Náprava
Nameraná hodnota je príliš nízka (alebo vysoká).	Manžetu nemáte vo výške srdca.	Merania robte vždy v správnej polohe. Prečítajte si časť 3.2.
	Manžeta nie je prílehavo nasadená na zápästí.	Manžetu nasadte správnym spôsobom. Prečítajte si časť 3.1.
	Ruky a plecía máte strnulé.	Uvoľnite sa a skúste si zmerať tlak znova. Prečítajte si časť 3.3.
	Pohyb alebo rozprávanie pri meraní.	Počas merania sa nehybte a nerozprávajte. Prečítajte si časť 3.3.
Tlak v zápästnej manžete nenarastá.	Zo zápästnej manžety uniká vzduch.	Obráťte sa na predajcu alebo distribútora OMRON.
Manžeta príliš skoro začína vypúšťať vzduch.	Manžeta je uvoľnená.	Manžetu nasadte správnym spôsobom, aby pevne oboplnala zápästie. Prečítajte si časť 3.1.
Pri každom meraní je nameraný tlak krvi odlišný. Nameraná hodnota je príliš nízka (alebo vysoká).		Nameraný tlak krvi sa v priebehu dňa mení a závisí aj od toho, či je človek uvoľnený. Pred meraním sa niekoľkokrát zhlboka nadýchnite a pokúste sa zostať v uvoľnenom stave.
Počas merania akoby zariadenie strácalo energiu.	Baterie sú vybité.	Vymeňte batérie za nové. Prečítajte si časť 2.1.
Na stlačenie tlačidla zariadenie nereaguje.	Baterie sú vložené nesprávne.	Vložte batérie so správnou orientáciou polarít (+/-). Prečítajte si časť 2.1.
Iné problémy		• Stlačte tlačidlo START/STOP a zopakujte meranie. • Ak problém pretrváva, skúste nahradiť batérie novými. • Ak ani to problém nevyrieši, obráťte sa na predajcu alebo distribútora OMRON.

### 4.3 Údržba

V záujme ochrany zariadenia pred poškodením dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Merač a manžetu nevystavujte extrémnym teplotám, vlhkosti alebo priamemu slnku.
- Zariadenie nerozoberajte.
- Zariadenie nevystavujte silným otrasom, úderom alebo vibráciám (napr. dávajte pozor, aby nespadlo na zem).
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte prchavé tekutiny.
- Manžetu neperte a neponárajte do vody.
- Na čistenie manžety nepoužívajte benzín, redidlá alebo podobné prípravky.
- Neuskutočňujte svojpomocne žiadne opravy. Ak by nastala porucha, obráťte sa na predajcu alebo distribútora OMRON na základe kontaktných údajov uvedených na obale.



- Zariadenie čistite mäkkou a suchou handričkou.
- Na čistenie manžety používajte mäkkú navhčenú handričku a neutrálne mydlo alebo saponát.
- Keď merač nepoužívate, uchovávajte ho v obale.
- Manžetu zložte do skladovacieho puzdra.


Merač neuchovávajte a neskladujte v nasledujúcich podmienkach:

- ak je mokrý,
- na miestach vystavených extrémnym teplotám, vlhkosti, priamemu slnku, prachu alebo výparom spôsobujúcim koróziu,
- na miestach vystavených vibráciám, úderom, nárazom alebo na naklonených podkladoch.

### Kalibrácia a servis

- Tento merač krvného tlaku sa koncipuje pre dlhodobú činnosť a jeho presnosť sa dôsledne testuje.
- Vo všeobecnosti odporúčame toto zariadenie nechať odborné prezrieť a otestovať z hľadiska funkčnosti a presnosti každé dva roky. Obráťte sa na autorizovaného predajcu OMRON alebo na servisné stredisko OMRON na adrese uvedenej na obale alebo v priloženej dokumentácii.

### 5. Technické parametre

Opis produktu	Merač krvného tlaku na zápästie
Model	OMRON RS6 (HEM-6221-E)
Displej	Digitálny LCD displej
Meracia metóda	Oscilometrická metóda merania
Rozsah merania	Tlak: 0 mmHg až 299 mmHg Pulz: 40 až 180 úderov/min. Tlak: ±3 mmHg Pulz: ±5% nameranej hodnoty
Presnosť	Tlak: ±3 mmHg Pulz: ±5% nameranej hodnoty
Nafukovanie	Automatické nafukovanie pumpou
Vypúšťanie vzduchu	Automatické rýchle vypúšťanie vzduchu
Pamäť	Údaje 90 meraní
Napájanie	2 x 1,5 V (LR03, alkalické batérie AAA)
Počet meraní s napájaním z nových alkalických batérií pri izbovej teplote 23°C	Približne 300 meraní s napájaním z nových alkalických batérií pri izbovej teplote 23°C
Príslušná kategorizácia	 = Typ B
Ochrana pred zasiahnutím osôb elektrickým prúdom	Lekárske elektrické zariadenie s vnútorným napájaním
Prevádzková teplota a vlhkosť	+10 až +40°C/maximálne 30 až 85% relat. vlhkosť
Teplota, vlhkosť a tlak vzduchu pri uskladnení	-20 až +60°C/maximálne 10 až 95% relat. vlhkosť/700 až 1060 hPa
Hmotnosť	Približne 85 g bez batérií
Vonkajšie rozmery	Približne 87 mm (š) x 64 mm (v) x 14 mm (h) (bez zápästnej manžety)
Merateľný obvod	Približne 13,5 až 21,5 cm
Materiál manžety	Nylon a polyester
Kompletná výbava	Merač, puzdro, batérie, návod na obsluhu, záručný list, kartička pre namerané hodnoty

Poznámka: Technické modifikácie vyhradené.

### CE 0197

- Toto zariadenie spĺňa podmienky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.
- Tento merač tlaku krvi vyhovuje európskym normám EN1060 pre Neinvazívne sfgymomanometre - časť 1: Všeobecné požiadavky a časť 3: Doplnkové požiadavky na elektromechanické meracie systémy na meranie tlaku krvi.
- Tento produkt OMRON sa vyrába v rámci prísneho systému kontroly kvality japonskej spoločnosti OMRON HEALTHCARE Co. Ltd., Japan. Hlavný komponent OMRON meračov tlaku krvi – snímač tlaku – sa vyrába v Japonsku.

### Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)

Vzhľadom na narastajúci počet elektronických zariadení, akými sú počítače a mobilné (celulárne) telefóny, môže pri ich prevádzke dochádzať elektromagnetickejmu rušeniu zariadení lekárskej elektroniky. Elektromagnetické rušenie môže mať za následok nesprávnu činnosť zariadení lekárskej elektroniky apotenciálne situácie ohrozenia. Ani zariadenia lekárskej elektroniky by nemali rušiť ostatné zariadenia.

V záujme regulácie požiadaviek na elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) so zameraním na ochranu pred možnými situáciami ohrozenia sa pre produkty implementuje norma EN60601-1-2:2007. Táto norma definuje pre zariadenia lekárskej elektroniky úroveň odolnosti voči elektromagnetickým rušeniam, ako aj maximálnu úroveň elektromagnetickeho vyžarovania. Napriek tomu je však potrebné dodržiavať zvýšenú obozretnosť:

- V blízkosti zariadení lekárskej elektroniky nepoužívajte mobilné (celulárne) telefóny ani zariadenia, ktoré vytvárajú silné elektrické, resp. elektromagnetické pole. Môže to mať za následok nesprávnu činnosť zariadenia avznik situácií ohrozenia. Odporúčame udržiavať minimálnu vzdialenosť 7 m. V prípade kratšej vzdialenosti je potrebné overiť správnosť činnosti zariadenia.

Ďalšia dokumentácia zhody s normou EN60601-1-2:2007 je kdispozícii vo firme OMRON HEALTHCARE EUROPE na adrese uvedenej v tomto návode. Dokumentácia je kdispozícii aj na stránke [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

### Správny spôsob likvidácie (zneškodnenia) tohto produktu (Likvidácia elektrických aelektronických zariadení – WEEE)

Toto označenie uvedené na produkte alebo súvisiacej dokumentácii znamená, že sa produkt po otrebovaní nesmie likvidovať spolu sdomácim odpadom. V záujme ochrany životného prostredia azdraviva ľudí pred nekontrolovanou likvidáciou odpadu je potrebné tento produkt separovať od ostatných druhov odpadu a zodpovedajúco ho recyklovať, aby sa mohlo realizovať únosné opakované využívanie zdrojových materiálov.

Individuálni používatelia tohto produktu (súkromné osoby) získajú informácie omieste asposobe správnej recyklácie vintenciách ochrany životného prostredia odpredajcu, ukotrého tento produkt kúpili, alebo na miestnom úrade.

Firmy sa majú obrátiť na svojho dodávateľa apostupovať v zmysle podmienok obchodného kontraktu. Tento produkt sa nemá pri likvidácii miešať s iným komerčným odpadom.

<b>Výrobca</b>	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 33, Kunitsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPONSKO
<b>Zastúpenie v EU</b>	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp HOLANDSKO <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>
<b>Výrobná prevádzka</b>	OMRON (DALIAN) CO., LTD. Dalian, Čína
<b>Dcérska spoločnosť</b>	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG U.K. OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH John-Diener-Str. 81a, 68163 Mannheim NEMECKO <a href="http://www.omron-medizintechnik.de">www.omron-medizintechnik.de</a> OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCÚZSKO

Vyrobené v Číne